

# Ken Spelman

Catalogue 94

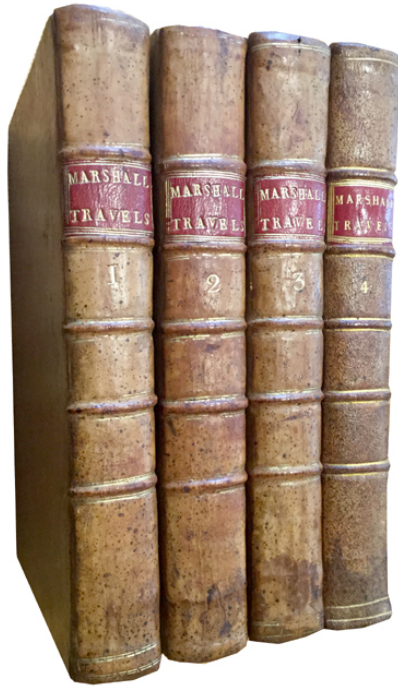


European Tours - France, Spain &c.

*Travels to France, Spain, Switzerland, and  
Germany in the 18th & 19th centuries.*

*~ Printed and Manuscript Accounts ~*

April 2017



# Ken Spelman

Rare Books & Manuscripts  
[Tony Fothergill]

70 Micklegate, York YO1 6LF

[www.kenspelman.com](http://www.kenspelman.com)  
[catalogues@kenspelman.com](mailto:catalogues@kenspelman.com)

tel: + 44 (0)1904 624414





2. MURALT, Beat-Louis de. Letters Describing the Character and Customs of the English and French nations. With a curious essay on travelling. And a criticism on Boileau's Description of Paris. First English edition. *viii + 312pp.* A good copy in rebacked contemporary calf, corners neatly repaired. Some slight foxing, and tear to the top blank corner of the title-page. Scarce.  
8vo. printed and sold by Tho. Edlin. 1726. £225.00

~ For keenness of observation and originality of material, Muralt's *Letters* form one of the most important 18th century works on Anglo-French relations.

3. SMEATON, John. John Smeaton's Diary of his Journey to the Low Countries, 1755. From the original Ms. in the Library of Trinity House, London. *ix, [1], 68pp., frontispiece portrait, folding map, and one plate.* A very good clean copy in original boards, very slight water stain to the foot of the spine. Recent book-plate.  
8vo. Printed for the Newcomen Society. 1938. £25.00

4. CALDERWOOD, Margaret. Letters and Journals of Mrs Calderwood of Polton from England, Holland and the Low Countries in 1756. Edited by Alexander Fergusson. *lviii, 386pp., half-title., etched vignette on the title-page.* A very good clean copy of the deluxe edition bound in quarter morocco. Gilt lettered spine and joints a little rubbed, top-edge-gilt. Scarce.  
8vo. Edinburgh: printed for David Douglas. 1884. £50.00

~ Margaret Calderwood [née Steuart], (1715–1774), diarist and traveller, was the eldest daughter of Sir James Steuart of Goodtrees and Coltness, baronet (1681–1727), solicitor-general for Scotland. In 1735 she married Thomas Calderwood (d. 1773/4) of Polton near Edinburgh, the son of Sir William Calderwood, Lord Polton. He was an easy-going man who later entrusted the care of his estate to his wife. Mrs Calderwood was encouraged to travel by the prolonged exile of her brother Sir James Steuart. Steuart had fled to the continent following his involvement with the 1745 Jacobite rising, and by 1756 he was living in the Southern Netherlands. Mrs Calderwood decided to visit him as part of a tour that would benefit her sons William and James; travelling with them were her husband and their servants Peggy Rainy and John Rattray. Her journals and letters



started on her departure from Polton on 3 June 1756 and continued until her return, probably in February 1757. The family travelled by road to London and crossed from Harwich to Helvoetsluys. They then progressed to Rotterdam, Delft, The Hague, Haarlem, and Amsterdam. After moving through Antwerp to Liège, Mrs Calderwood was reunited with her brother. After a visit to Spa, the party went on to Brussels. In Brussels in the winter of 1756, clearly knowing her correspondence would be circulated among her friends, she compiled her letters and journals into 'volumes' which she sent by messengers to Scotland. They concern everyday life rather than gossip or conversations, with dialogue enlivened descriptions of occurrences on the journey. Ref: D.N.B.

5. PENNANT, Thomas. *Tour on the Continent, 1765*. Edited with notes by G.R. DE Beer. *xii, 178pp., frontispiece and 8 plates*. A very good copy in original gilt lettered green cloth. Book-plate. Scarce. 8vo. Printed for the Ray Society. 1948. £25.00

~ Pennant travelled through France, Switzerland, Germany and Holland. An objective observer, his is one of the few accounts of this mid 18<sup>th</sup> century period by an English traveller to Switzerland. He visited many naturalists, scientists & philosophers, including Voltaire, Buffon and Gessner, and this is the first printed edition of his tour.

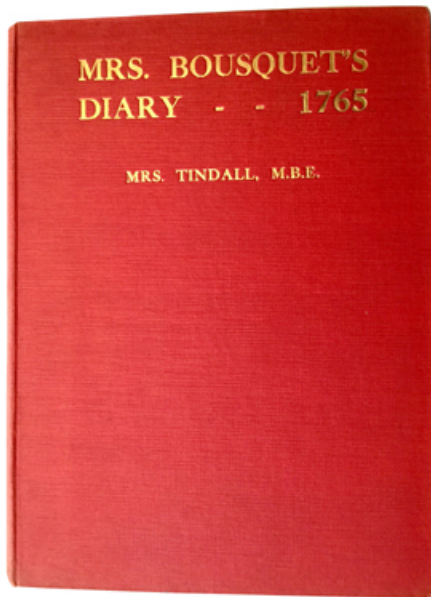
6. COLE, William. *A Journal of my Journey to Paris in the Year 1765*. Edited from the original ms in the British Museum by Francis Griffin Stokes. With an introduction by Helen Waddell. *xxxii, 410pp., half-title., large folding plate depicting Turgot's Plan de Paris of 1739*. A very good copy in original gilt lettered dark brown cloth. Scarce. 8vo. Constable & Co. 1931. £45.00

~ The antiquary William Cole (1714-1782) travelled to France to meet Walpole in Paris from October to December 1765 and began to keep a full and characteristic diary that he continued until August 1770. He wished to retire abroad, despite Walpole's warning that if he did so his goods, including his collections, might be seized for the crown if he died in France. Such a prospect was daunting. His volumes were, he wrote to Walpole (17 March 1765):

*"...my only delight—they are my wife and children—they have been in short, my whole employ and amusement for these twenty*

*or thirty years; and though I really and sincerely think the greatest part of them stuff and trash, and deserve no other treatment than the fire, yet the collections which I have made towards an 'History of Cambridgeshire', the chief points in view of them, with an oblique or transient view of an 'Athenae Cantabrigienses', will be of singular use to any one who will have more patience and perseverance than I am master of to put the materials together. (Walpole, Corr., 1.92)*

The trip to Paris did not tempt Cole to move; too many aspects of French life from the habits of the people to what he considered irreligious thinking offended him.



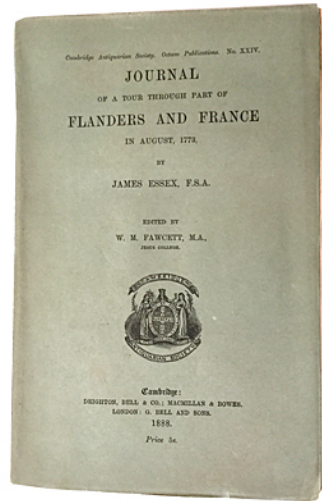
7. BOUSQUET, Mrs James (née Mary Perrot). Mrs Bousquet's Diary, 1765. Edited by Mrs Tindall. vi, [6], 68pp., half-title, 6 plates. Second edition. A very good clean copy, bound in original gilt lettered red cloth. Library book-plate, and number at the foot of the spine, but no further marks. Scarce.

large 8vo. Norwich: Jarrold and Sons. 1927.

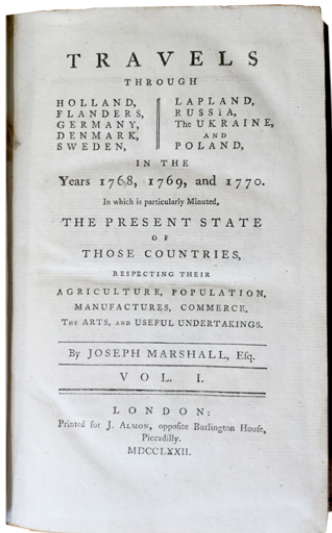
£20.00

~ Mrs Bousquet travelled from London to Harwich, and then through Belgium, Holland and France.

8. ESSEX, James. *Journal of a Tour through part of Flanders and France in August, 1773*. Edited by W.M. Fawcett. *xxxvi, 71, [5]pp., half-title., portrait frontispiece and illustrations*. A very good copy in original sage green printed wrappers. Cambridge Antiquarian Society, octavo publications, No. XXIV. 8vo. Cambridge: Deighton Bell. 1888. £15.00

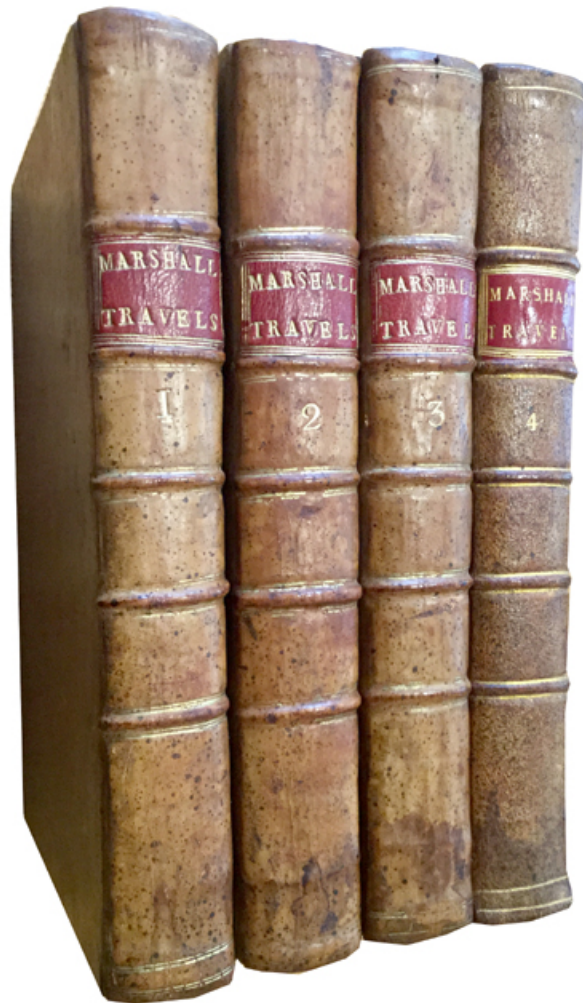


~ James Essex (1722–1784) was an English builder and architect who worked in Cambridge, where he was born. He designed portions of many colleges of the University of Cambridge, and carried out major restorations of the cathedrals at Ely and Lincoln. For a few years he was Walpole's architect at his Gothick villa, Strawberry Hill, where he added the Beauclerk Tower in 1777. His travelling companions on this tour were Mr Tyson and Miss Wale.



9. MARSHALL, Joseph. *Travels through Holland, Flanders, Germany, Denmark, Sweden, Lapland, Russia, the Ukraine, and Poland, in the years 1768, 1769, and 1770*. In which is particularly minuted, the present state of those countries, respecting their agriculture, population, manufactures, commerce, the arts, and useful undertakings. [with]... *Travels through France and Spain in the years 1770 and 1771*. Four volumes. [2], iii, [1], viii, [2], 11-373, [1]p; [2], iv, [2], 3-379, [1]p; [4], [2], 3-352pp; ix, [3], 385, [1]p. A near fine set bound in full contemporary sprinkled calf, raised and gilt banded spines with red morocco labels. The blank fore-edge of one leaf a little worn.

8vo. Printed for J. Almon. 1772 / [and Vol IV] for G. Corrall, 1776. £850.00



~ Very scarce, especially with the fourth volume published four years later. No copies appear in on-line auction records. Originally thought to be a genuine account, the high praise for this work rapidly turned sour when a correspondent informed the *Monthly Review* that Joseph Marshall was a fictitious writer, and that his book was a compilation of previously published travel accounts. The real author is thought to be John Hill.



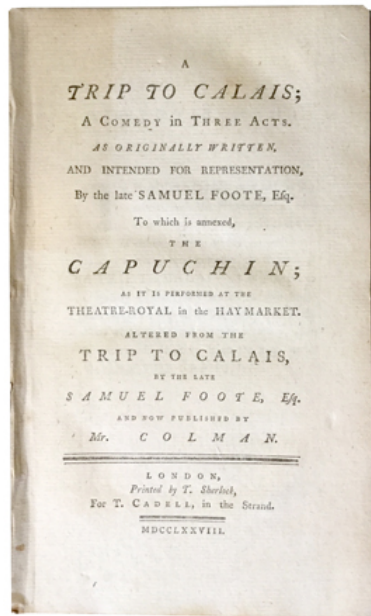


10. DALRYMPLE, William. *Travels through Spain and Portugal, in 1774; with a short account of the Spanish Expedition against Algiers in 1775.* First edition. iv, 187, [1]p., *engraved frontispiece, folding map.* A very good copy bound in contemporary marbled boards, rebacked with a sympathetic sprinkled calf spine, blind tooling and red morocco label. Some wear to the board corners, old ink splash to the title-page, and a few pen strokes on the verso of the map. These are repetitions of the letter ‘M’, and the contemporary owner also writes ‘Man...’ on the front end paper. A bookplate has been removed at some time from the inner board, but there is a handwritten ‘A’ and ducal crown. Very scarce.

4to. printed for J. Almon. 1777.

£650.00

~ Although he warns the reader that his narrative “will prove dry and tedious”, his account is in fact written in lively and well observed style, in the form of a series of sixteen letters between June & November 1774. As the *London Review* commented at the time, in a long and enthusiastic piece, his travels have “beside their authenticity to recommend them, the advantage of relating a tour, seldom taken by English travellers.” He does not concentrate on military matters, but offers accounts of Portuguese theatre - the King’s Library - theatrical entertainments in Madrid (commenting on the lascivious dances brought from the West Indies) - the state of the stage at Cadiz where “there is a most elegant little French theatre” - the weekly Madrid Gazette - the shops in the Royal Exchange in Lisbon (noting the monopoly on wine).



11. FOOTE, Samuel. *A Trip to Calais; a Comedy in Three Acts*. As originally written, and intended for representation... to which is annexed *The Capuchin*; as it is performed at the Theatre-Royal in the Haymarket. Altered from the *Trip to Calais*, by the late Samuel Foote, Esq., and now published by Mr Colman. [8], 141, [3]pp., with the half-title and the final advert leaf. A very good clean copy. Disbound. 8vo. Printed by T. Sherlock, for T. Cadell, in the Strand. 1778. £45.00

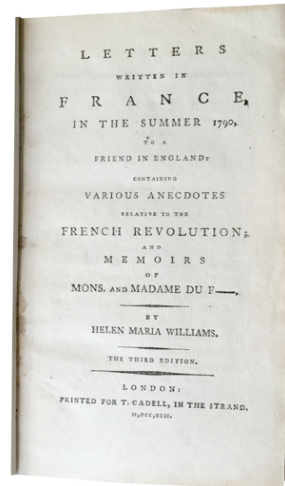
~ ‘Without their assistance, how should we be able to dress ourselves, or our victuals?’ exclaimed Mrs Clark of the French in Samuel Foote’s satirical play *A Trip to Calais*. Her attitude captured one of the central features of the discussion of tourism, its relationship to the greater tension between cosmopolitanism and xenophobia. This tension was personified in Foote’s play, which made fun of Frenchified British travellers in the person of the francophile Luke Lappelle, who complained: ‘there’s a roughness, a bourgeois about our barbarians, that is not at all to my taste.’ The more robust Gregory Gingham exclaimed: ‘victuals! soup, that tasted as if wrung from a dish-clout, and rags stewed in vinegar, are all the victuals I have seen’; leading Lappelle to respond: ‘Ah! poor Gingham has a true English stomach; nothing will do but substantial; he has no taste for ragoutes, intermeats, and rottis.’

Ref: Black, Jeremy. *France and the Grand Tour*, 2003.

12. MOORE, John. A View of Society and Manners in France, Switzerland, and Germany: with anecdotes relating to some eminent characters. Two volumes. The fourth edition, corrected. [4], xvi + 451pp; xv, [1], 440pp., half-title in vol II. Full contemporary calf, raised and gilt banded spines with original red morocco labels. Joints cracked but firm, and some slight chipping to the head and tails. An engraved portrait of Moore is loosely inserted. Armorial book-plate of John Moore Heath. 8vo. for W. Strahan; and T. Cadell. 1781. £120.00

13. WILLIAMS, Helen Maria. Letters Written in France, in the Summer 1790, to a Friend in England; containing, various anecdotes relative to the French Revolution; and memoirs of Mons. And Madame Du F-. The third edition. [2], 223, [1]p. 12mo. Printed for T. Cadell. 1792.

with...



Letters from France: containing many new anecdotes relative to the French Revolution, and the present state of French manners. The second edition. [2], 206pp. 12mo. printed for G.G.J. and J. Robinson. 1792.

Two volumes bound in uniform contemporary tree calf, with ornate gilt decorated spines with red gilt labels. Expert repair to one joint. Each volume bears the signature of William Stuckey, December 1793.

£395.00

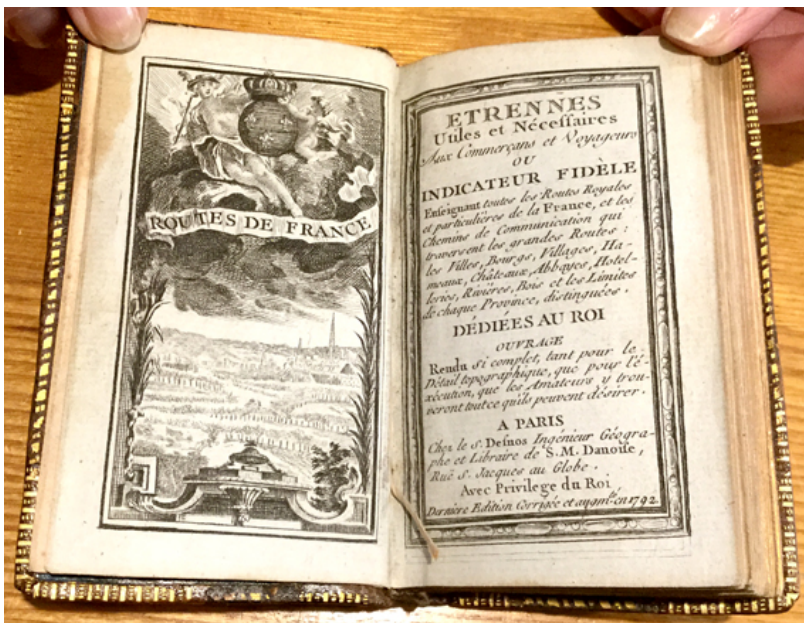
~ Originally planned as a two volume work, as present here, and at this date all that was published for Mr Stuckey to read. A third volume was added in 1795, and a fourth and final volume in 1796.



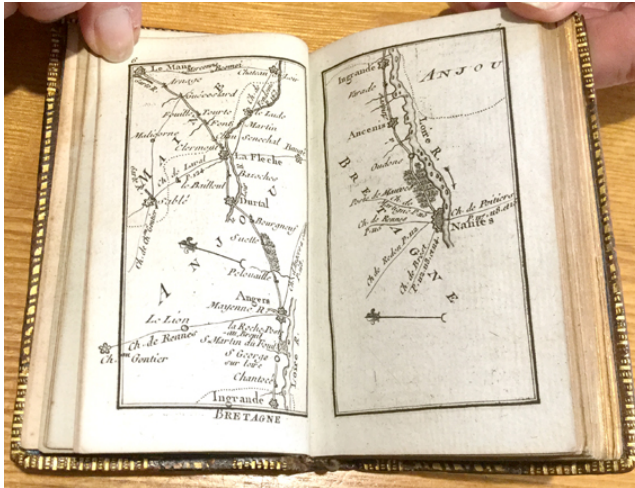
14. [DESNOS, Louis-Charles., ed.]. *Étrennes Utiles et Nécessaires aux Commerçans et Voyageurs ou Indicateur Fidèle* enseignant toutes les routes royales et particulières de la France, et les chemins de communication qui traversent les grandes routes: les villes, bourgs, villages, hameaux, châteaux, abbayes, hotelleries, rivières, bois et les limites de chaque province, distinguées. Dédiées au Roi ouvrage rendu si complet, tant pour le détail topographique, que pour l'exécution, que les amateur y trouveront toute qu'ils peuvent désirer. Dernière édition, corrigée et augm[en]té. *Engraved frontispiece, engraved title-page, double-page general map, double-page plan of Paris, 156 sectional maps [numbered 1-150, 161-166], with Table de Routes [151-160], Addition de la Table [167-176], Nouvelle Table Alphabétique, 47pp, 1p blank.* A near fine copy bound in full contemporary marbled calf, triple gilt ruled borders, gilt spine with small repeat

floral device, and original red morocco label. All-edges-gilt, dark blue glazed end-papers and paste-downs. Just some slight rubbing to the gilt on the spine and board edges. Rare.

24mo. A Paris: chez le S. Desnos ingénieur géographe et libraire de S. M. Danoise, Ruë S. Jacques au Globe. 1792. £650.00

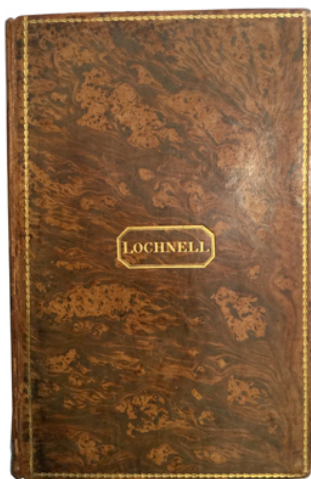






~ This elegant pocket map-book was first issued under this title in 1772 [ref. Grand-Carteret]. Its first appearance was in 1769, as the *Almanach de l'Indicateur Fidèle*, and again as *Étrennes pour l'Année 1771*.

15. MOORE, John. A Journal during a Residence in France, from the beginning of August, to the middle of December, 1792. To which is added, an account of the most remarkable events that happened at Paris from that time to the death of the late King of France. A new edition, corrected. In two volumes. [4], 502pp; [4], 617, [3]pp., folding engraved map. Complete with both half-titles. A very good copy bound in full contemporary polished tree calf, gilt decorated spines, with red and black morocco labels.



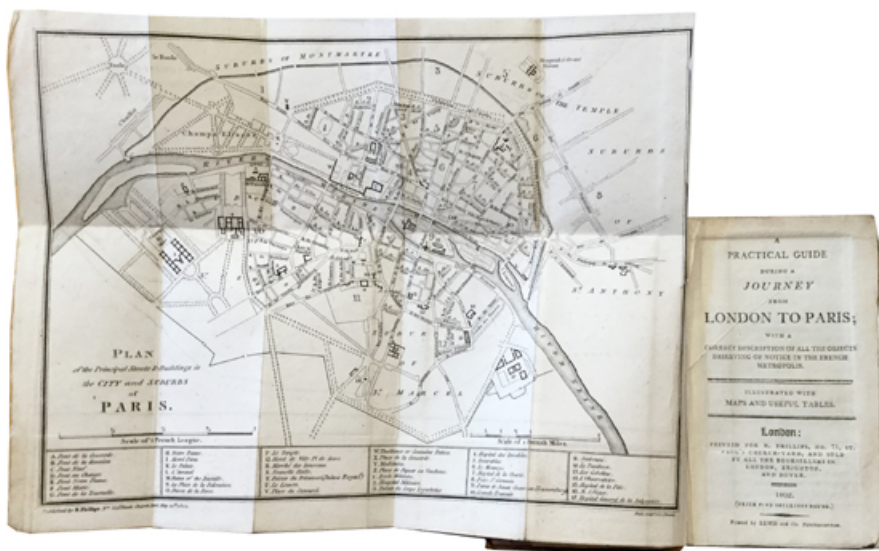
From the library of Campbell of Lochnell, with armorial book-plate and gilt stamp 'Lochnell'

on each upper board. Slight chip to one headcap, and one corner bumped.

8vo. for G.G. & J. Robinson. 1794.

£295.00





16. ANON. A Practical Guide during a Journey from London to Paris; with a correct description of all the objects deserving of notice in the French metropolis. Illustrated with maps and useful tables. 185, [3]pp adverts., large folding plan of Paris dated May 1802, folding map of the most frequented roads between London and Paris, folding map of the French Republic, and 3 plates. Original sheep binding, gilt lettered Paris 1802 on the upper board, the spine with simple gilt bands, wear to the head and tail and joints. One plate a little proud in the binding and the blank leading edge is dusty and slightly worn. 12mo. Printed for R. Phillips. 1802. £220.00

~ Very scarce, Copac records 3 copies only (BL, Guildhall and National Trust). A second edition was published the following year. The author is only identified as “a gentleman lately resident in Paris [whose] object has been to compress into a small compass, every fact which can be useful to his numerous countrymen, who may be tempted to visit that gay metropolis, in consequence of the wonderful events of which it has lately been the scene, and of the restraint which a war of ten years has imposed upon their curiosity.”

It is possible that this the author knew the 1801 publication, *Manuel du Voyageur a Paris*, by Claude-Francois-Xavier Mercier de Compiègne; a detailed Napoleonic guide to the city now adapted for the English traveller.



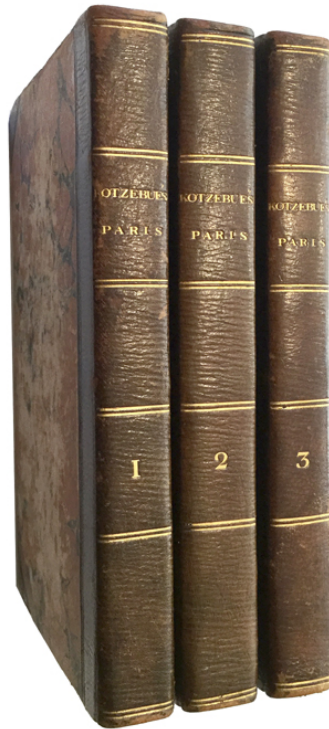
17. [PAUL, John Dean]. *Journal of a Party of Pleasure to Paris, in the month of August, 1802*; by which any person intending to take such a journey may form an accurate idea of the expence that would attend it, and the amusement he would probably receive. Together with thirteen views from nature, illustrative of French scenery; aquatinted by J. Hill, from drawings by the author. *viii, 102pp., errata slip., 13 sepia aquatints.* A near fine copy bound in contemporary quarter calf, marbled boards with vellum tips. Gilt banded spine with black morocco label. Some slight rubbing to the boards. With the fine armorial book-plate of Francis Eyre, Esq., Warkworth, Northamptonshire.  
8vo. for T. Cadell, Jun. and W. Davies. 1802. £495.00

~ Abbey Travel 101. An attractive copy of an unusual and entertaining work, with fine aquatint plates by Hill after Paul's drawings. The temporary end to the war with France made tourism possible again after thirteen years, and Paul writes for the first-time traveller; his party did all the usual things - the Louvre, the Palace Royal, shopping - but they also spent time "purchasing old ornamental furniture, which had been taken out of the various palaces and noble's houses by the patriots in the days of plunder", a foreshadowing of the imminent dispersal of so much from France. Plate eleven is one of the earliest illustrations of the waltz in English books, and he notes that "this dance will, I think, never become the fashion in England."



It did not reach England until considerably later, and Byron's poem 'The Waltz' appeared in 1821. Their visit - three weeks in all - concluded with a trip to Versailles.

The Journal is immensely readable, and of some importance, marking as it does the beginning of tourism as we understand it today.



18. KOTZEBUE, Augustus Von. Travels from Berlin, through Switzerland, to Paris, in the Year 1804. Translated from the German. In three volumes. First English edition. *iv*, [16], 220pp; [2], 264pp; [2], 226pp. A very good set bound in contemporary olive green half morocco, marbled boards. Gilt banded and gilt lettered spines. Armorial book-plate of Captain Tottenham, Woodstock, and the ownership name of the Marchioness of Ely, 1805 on each title-page. Some slight browning and occasional minor foxing.

12mo. printed for Richard Phillips. 1805.

£395.00

19. KOTZEBUE, Augustus Von. Travels from Berlin, through Switzerland, to Paris, in the Year 1804. Translated from the German. In three volumes. Second English edition. *iv*, [16], 220pp; [2], 264pp; [2], 226, [2] adverts. A very good set, uncut in original boards. The spines have some wear, and the paper labels, chipped at an early date, and with 19<sup>th</sup> century hand lettering. Old waterstain to one board which also slightly affects the first few leaves but only rather faintly. Minor abrasions to two other boards, but in completely original and unsophisticated state. 12mo. printed for Richard Phillips. 1805.

£295.00

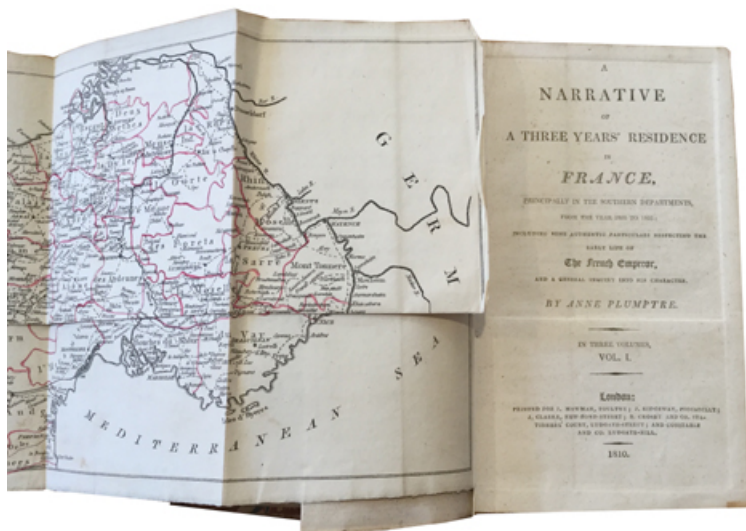


20. KOTZEBUE, Augustus Von. Travels from Berlin, through Switzerland, to Paris, in the Year 1804. Translated from the German. In three volumes. Second English edition. *iv*, [16], 220pp; [2], 264pp; [2], 226, [2] adverts, 36pp adverts. A very good set bound in contemporary half calf, marbled boards. Chip to one head-cap, and insect damage to the leather at the foot of one upper and one rear board. Handsome armorial book-plate of Alex. Perceval Esq., Temple House, [County Sligo].

12mo. printed for Richard Phillips. 1805.

£295.00





21. PLUMPTRE, Anne. Narrative of a Three Year Residence in France, principally in the southern departments, from the year 1802 to 1805. First edition. Three volumes. xx, 447, [1]p; viii, 466, [1]p; viii, 447, [1]p., with a final errata leaf in each volume. Large multi-folding map, hand-coloured in outline, showing the departments of France and the post roads in 1805. An engraved portrait of the author dated 1817 is laid onto the blank verso of p. xv. A very good set bound in contemporary half calf, marbled boards, very neatly rebacked retaining the original red morocco title labels and black oval volume labels. Some rubbing to the boards, slight edge chips to the labels. Two slight tears without loss to the map.

8vo. Printed for J. Mawman. 1810.

£395.00

22. PASSPORT. An early 19<sup>th</sup> century printed form, completed in manuscript, granting free and safe passage to two English (?) travellers in Spain to pass on to Madrid. It is dated 14<sup>th</sup> December 1813, towards the end of the Peninsular War, and three days after the abdication of Joseph Bonaparte. It is initialled by Riquelme, and numbered 1698. Mounted onto an old album leaf, and with some light browning. Early passports are very scarce.

280mm x 220mm. 1813.

£220.00 + vat



N.º 628

**DON LUIS RIQUELME Y RIBERA.**

Brigadier de los Ejércitos Nacionales, Coronel del Regimiento Infantería de Baylen, Gobernador Militar interino de esta Plaza, y Subdelegado de Rentas de la misma, por la Regencia de las Españas.

Concedo libre y seguro Pasaporte á D.<sup>no</sup> Marco Arnold, y D.<sup>no</sup> Juan Keir, ambos en el Servicio de S. M. R. que van á la Villa y Puerto de Madrid, y vice á vice con sus familias, los acompaña un Capataz Militar

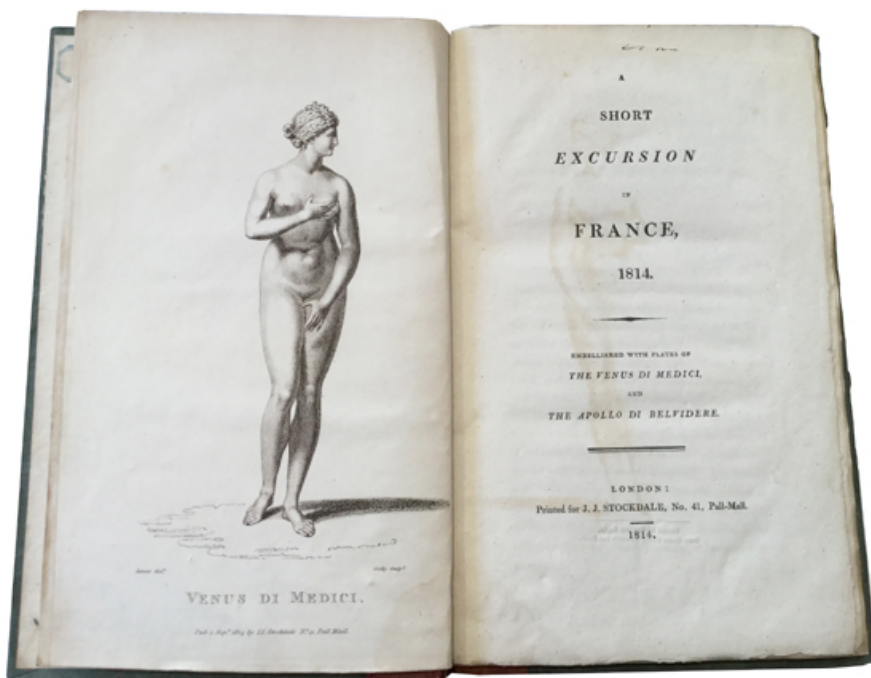
Por tanto mando á los Jefes Militares, Justicias y demas autoridades sujetas á mi jurisdiccion, y á las que no lo son pido y encargo no le pongan impedimento alguno en su viage; antes bien le den el auxilio que necesitare: las raciones de \_\_\_\_\_ por su recibo, tomando razon de este Pasaporte; el alojamiento \_\_\_\_\_ pagándolos á los precios arreglados por S. M. y demas prevenido en sus Reales Ordenanzas, por convenir á su Real Servicio. Dado en Alicante á 14 de Diciembre de mil ochocientos trece.

Riquelme.

*Antonio P. P.*

~ “Don Luis Riquelme Y Ribera, Brigadier de los Ejércitos Nacionales, Coronel del Regimiento Infantería de Baylen, Gobernador Militar interino de esta Plaza, y Subdelegado de Rentas de la misma, por la Regencia de las Espanas. Concedo libre y seguro pasaporte á Dn. Marco Arnold, y Dn. Juan Keir.”

Don Luis Riquelme was an officer in the Peninsular war, and his actions are recorded in a number of contemporary reports of battles.

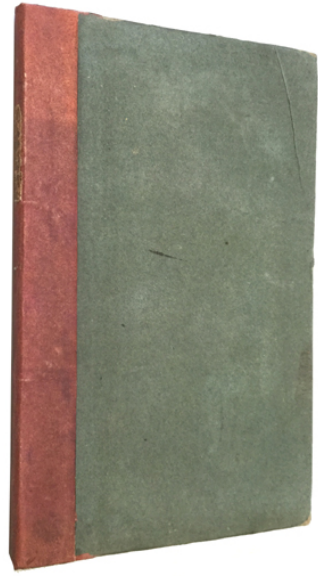


23. ANON. A Short Excursion in France, 1814. Embellished with plates of the Venus di Medici, and the Apollo di Belvidere. [5], 6-85, [3], 8pp adverts., half-title, 2 engraved plates by Godby after drawings by James. A very good uncut copy in original boards, recent pink paper backstrip, with original paper label. Name clipped from top blank corner of the title-page. Very scarce.  
8vo. Printed for J.J. Stockdale. 1814. £395.00

Copac records 2 copies only (BL and Manchester). Not in Yale Center for British Art.

~ A note on the final page observes that “the drawings... which accompany this work, have been pronounced by Mr West, President of the Royal Academy, and by Mr Fuseli, Professor of Painting, there, faultless sketches of those unrivalled statues.” NUC attributes the work to Ircastrensis, and the only other work linked this pseudonym is ‘Love and Horror: a modern Romance by Ircastrensis.’ (J & J. Stockdale, 1812).

The 'Excursion' attracted an unusually sustained criticism in the *AntiJacobin Review*, not least of the 'false' testimonials for the engravings, described as the 'puffing part of the story' and a petty device to obtain money. The engraver James Godby, was active 1790-1815, but little is known of his life other than what can be gleaned from his work. He specialised in stipple engraving and favoured the subjects of mythology, sentimental literary genre, and female portraiture. The artist 'James' may perhaps be Godby himself?

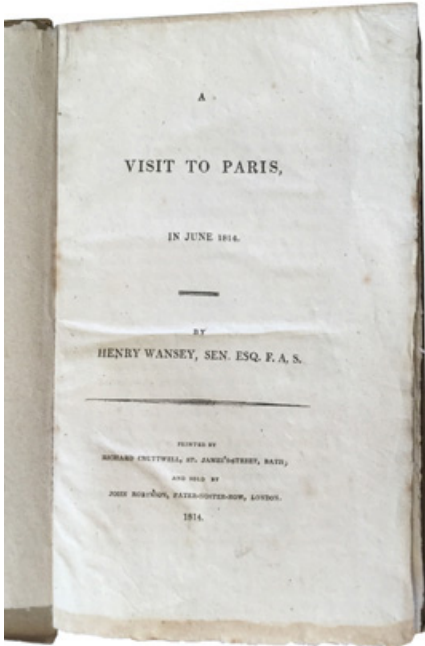


24. WANSEY, Henry. *A Visit to Paris, in June 1814.* viii, 129, [1]p., 2 lithograph plates printed in sepia and blue. An uncut copy in original boards, some slight foxing and light browning. Backstrip worn at the foot,

rear joint cracked but firm, and some rubbing to the boards. Very scarce.

8vo. Printed by Richard Cruttwell. 1814.

£295.00



Inscribed 'from the author' on the front-end-paper.

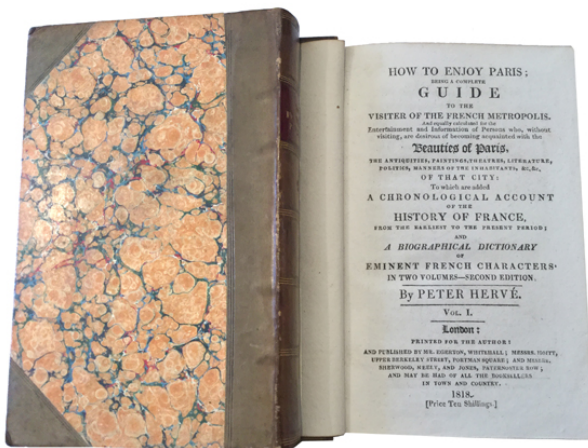
Henry Wansey (1752?–1827) was an antiquary, who was by trade a clothier, but retired from business in middle life and devoted his leisure to travel, to literature, and to antiquarian research. In 1789 he was elected a fellow of the Society of Antiquaries, and in 1794 he visited the United States, and published his observations under the title *An Excursion to the United States of America*.

~ The plates are interesting very early, and amateur, experiments in the new process of lithography. That depicting the Arc de Triomphe is signed 'W: lithog.' possibly Wansey himself. Two copies are recorded in Copac, the BL does not note any plates, and the copy at Durham records a frontispiece only. Contemporary reviews of the account note only the 'etching' of the 'Pantheon at Paris'; however this unsigned plate is also a lithograph.

25. HERVE, Peter. How to Enjoy Paris: being a complete guide to the French metropolis. And equally calculated for the entertainment and information of persons who, without visiting, are desirous of becoming acquainted with the beauties of Paris, the antiquities, paintings, theatres, literature, politics, manners of the inhabitants, &c. &c. of that city: To which are added a chronological account of the history of France, from the earliest to the present period; and a biographical dictionary of eminent French characters. In two volumes - second edition. [10], 346pp; [2], 403, [1]p., with a list of subscribers. A very good copy bound in contemporary half calf, marbled boards, Gilt banded spines with red morocco labels. Some slight rubbing. Very scarce.



12mo. London: printed for the Author [by G. Hayden]. 1818. £395.00



~ With the armorial bookplate of Theop E. Lucas Clements, of Rathkenny, County Cavan, Ireland. Miss Clements is listed as an original subscriber for two copies. Herve sets a new tone for his guide, with reserved appreciation for Paris and its amusements.

He founded the National Benevolent Institution, (Bristol District) in 1814, and the subscribers list includes many names from Bath.

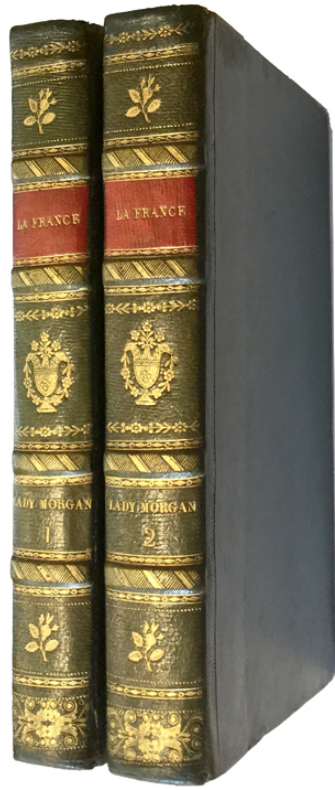


A mischevious work, causing the author to be banned, for a while, from ever returning to France

26. MORGAN, Lady. (née Owenson). *La France*. Traduit de l'Anglos par A.J.B.D., avec des notes critiques, par le traducteur. Troisième édition, revue et corrigée. Two volumes. *xiv, 346pp; [4], 478pp., half-titles*. A very handsome copy bound in contemporary dark green half morocco, ornate gilt spines with red morocco labels. Marbled edges and endpapers. Some occasional foxing. 8vo. Paris et Londres, chez Treuttel et Würtz. 1818.

£360.00

Scarce, Copac records a single copy (Birmingham). The first French edition was published in 1817.



~ After a stay of about six months in France in 1816, Sydney Owenson, Lady Morgan had such a complete understanding of the country that she was able to write this long, two volume book, published in 1817. And yet, despite the profound insight Lady Morgan's book contains, the brickbats came thick and fast from political, social and literary critics alike. Even her own publisher felt exasperated enough to place an insert at the start of France to complain about "the illegible state in which the manuscript was transmitted...and which, therefore, required twice the usual time to print, as well as Lady Morgan's failure to organise a French translation of the book that the publisher needed "to reimburse himself for the very large sum paid for copyright." The poor publisher was further put out by Morgan's unwillingness to cut certain political passages from the French translation which "would have caused the confiscation of the work by the French government."

France, despite its limitations, sold well, arousing the ire of the Tory press. In the view of William Playfair, "without the least wish to injure lady Morgan, who obviously spoke from a very slight knowledge of the people, and very partial observation, during a short period, we

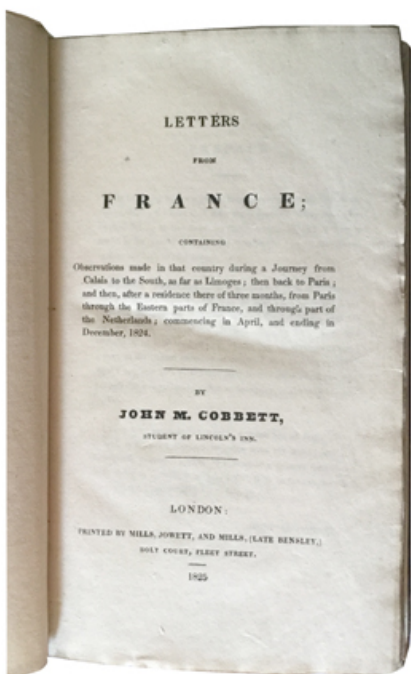


must treat her book not as the production of a lady, but as a production fraught with mischief.” The book also came to the notice of the French authorities who issued an injunction to prevent Lady Morgan ever coming back to France. However, the election of a less hostile French parliament in 1818 allowed Lady Morgan to return to Paris in August of that year along with her husband. They stayed in Paris until April 1819 when they set out for Italy to write another definitive book on a country they knew little about.



27. BARNES, John. A Tour throughout the whole of France; or, new topographical and historical sketch of all its most important and interesting cities, towns, forts, castles, palaces, islands, harbours, bridges, rivers, antiquities, &c. Interspersed with curious and illustrative anecdotes of the manners, customs, dress, &c of the inhabitants. [2], 112, [3] index, [1], [4]pp adverts., folding hand-coloured map, 12 copper engraved plates. Contemporary roan backed marbled boards, corners bumped, some rubbing to the edges, and light browning to the paper. Scarce. 12mo. William Darton, 58, Holborn Hill. c1820. £140.00

~ Despite the title-page reference to twenty copper plates, the work is complete with the map and 12 plates. Eight of the plates carry two images depicting tradesmen and women, and there are four further full-page plates.

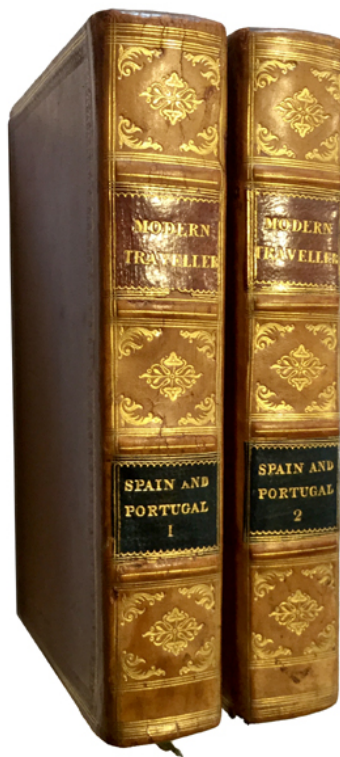


28. COBBETT, John Morgan. Letters from France: containing observations made in that country during a journey from Calais to the South, as far as Limoges; then back to Paris; and then, after a residence there of three months, from Paris through the Eastern parts of France, and through part of the Netherlands; commencing in April, and ending in December, 1824. First edition. *viii*, 288pp. A very good copy, uncut in original boards, neatly rebacked retaining the original printed title label. Corners a little bumped. With the book-plate of Roger Senhouse. 8vo. London: Mills, Jowett, and Mills. 1825.

£140.00

29. [CONDER, Josiah]. The Modern Traveller. A popular description, geographical, historical, and topographical, of the various countries of the globe. Spain and Portugal. Two volumes. *iv*, 369, [1]p; *iv*, 342pp., *folding map*, 7 *engraved plates*. A very good copy bound in full contemporary calf, double gilt ruled borders, ornate gilt panelled spines with red and black morocco labels. Some slight foxing. 12mo. James Duncan. 1826.

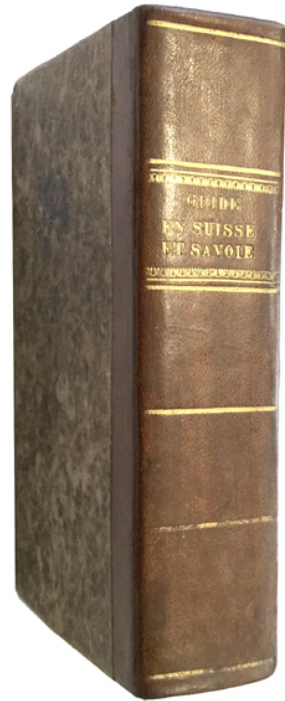
£220.00



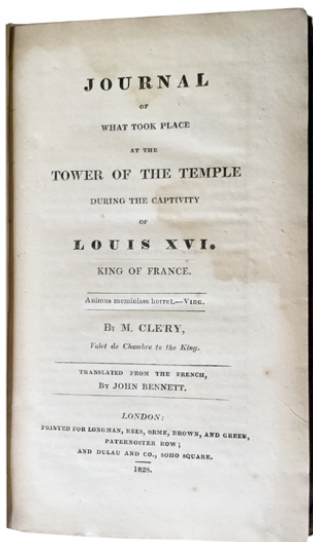
An Irish traveller abroad

30. DOWNES, George. Guide through Switzerland and Savoy, or a new and complete geographical, historical, and picturesque description of every remarkable place in these countries; including notices of the climate, productions, curiosities, antiquities, manners, customs. Mode of travelling, the principal hotels, etc., with ample details of every object worthy of the notice of the traveller, and forming a complete itinerary. [4], lxiv, 560pp., half-title. A near fine copy in contemporary calf backed marbled boards, gilt banded spine, morocco label, lemon yellow edges. Early ownership name of Mrs Farquharson on the half-title. Very scarce.

12mo. Paris: published by A. & W. Galignani. 1827. £395.00



~ The first edition of this guide, written by the Irish Protestant traveller George Downes, of Trinity College, Dublin, from personal observations made on his tour through the area in 1825-6. The National Library of Ireland has the 1830 reprint only.

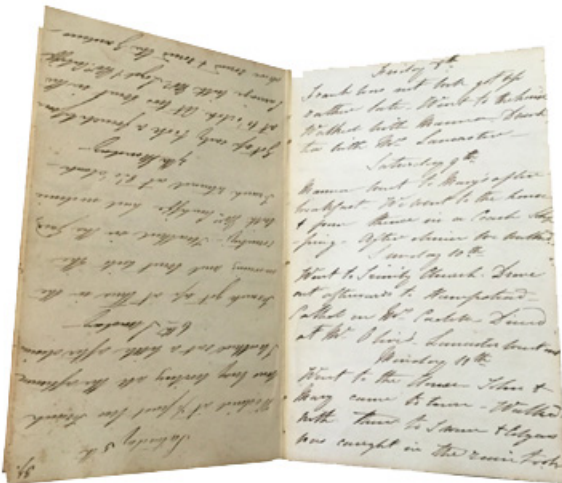


31. CLERY, Jean-Baptiste. Journal of what took place at the Tower of the Temple during the captivity of Louis XVI. King of France. Translated from the French, by John Bennett. [2], 175, [3]pp. Contemporary linen backed boards, paper label. Head and tail of the spine and corners a little worn. Some old, but not too intrusive waterstaining. First published in 1798, 8vo. Longman. 1828. £45.00

32. MANUSCRIPT. A lady's travel journal of a period of residence in France for 7 months in 1828. She is accompanied by Frank, her husband (?), who appears to hold a military or official position, as mention is made of writing despatches, and wearing uniform. Various Captains and Colonels are noted, as well as a wealth of other names and acquaintances; Captain Tower, Captain Gordon, General Palmer, Mrs Cunliffe, Mrs Bicknell, Mrs Lancaster, Mrs Hamilton. *c150 pages, written on one side of each page, then the book rotated, and the journal continued on the blanks.* All the pages are fully used. Dark green roan backed boards, some rubbing but in very good condition, and very legible.

175mm x 110mm. 1828-1829.

£650.00

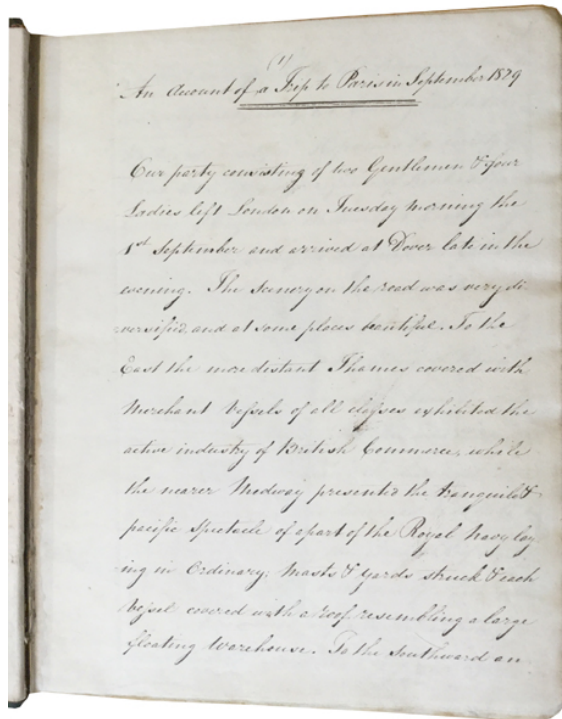


~ The started out on Monday the 4<sup>th</sup> February [1828], reaching Dover by the evening where they lodge at the Ship Inn until their crossing to France the next day. After a dark, wet and foggy drive at 11 o'clock that evening they reach the Hotel des Bains at Boulogne, where they secure a comfortable suite of rooms, and after coffee, retire.

Then on to Paris where they visit more friends, attend the opera, and make other excursions. On the 19<sup>th</sup> they go to Chartres, then south to the Dordogne; there are music and French lessons, games of cards, riding trips, buying furniture, a visit to Mr Gallard the



painter, where they see several good likenesses; later she records numerous occasions sitting for her portrait, receives letters from England, visits their country house, &c. Frank also appears to be having his portrait painted by Gallard. In August they return to England, and their home near Hampstead, and mention is made of Charlotte Street, but by April 1829 they are back in France.



Brought up in Paris during the Revolution, and now returns to France.

### 33. AN ACCOUNT OF A TRIP TO PARIS IN SEPTEMBER 1829.

A detailed manuscript account by Colonel Pownoll-Phipps describing his trip to France, 1<sup>st</sup> - 24<sup>th</sup> September 1829, "our party consisting of two gentlemen and four ladies." 114 leaves, all but the final one written on one side only. Bound in contemporary half black calf, marbled boards, raised bands and morocco label. Some rubbing to the covers, but in very good clean condition. The paper is watermarked 1825.

4to. 270mm x 210mm. 1829.

£850.00



A note on the end-paper by his grandson, suggests that this is a fair copy of the tour, made by his grandfather from his notebook, “and of another one now missing.” He also refers to a ‘Life’, [privately printed in 1894], of his grandfather, noting that it does not mention this trip, but does record another made in 1834.

The Colonel provides good descriptions on architecture, the Louvre, the Royal Palace, finances, dining etc.

The final pages set out a ‘List of English residing in France as reported by the police in 1829’; a table of post routes from the Hotel Royal, Calais; “regulations for post horses”; “regulations required by the French Government to be observed by foreigners in France”; and a “memorandum of some Palaces and Royal Establishments in France.”

Colonel Pownoll-Phipps was born in Totnes, Devon in 1780, and died in 1858 in Clonmel, County Tipperary, Munster, Ireland. There is a printed address panel inserted into the volume from his Clonmel address.

In 1791, Phipps’ father, Constantine (1746–1797), rented the Hotel d’Harcourt in Caen, France, from the Duke of Harcourt; in 1793, he returned briefly to England in 1793 for the wedding of one of his daughters, leaving eight of his children in France. When the War of the First Coalition broke out in 1793, the children were separated from their parents. Pownoll Phipps (1780–1858) and his siblings grew up in the French city during the French revolution, and lived under the threat of anti-English violence. Only after the Treaty of Campo Formio could the children return to England, arriving on 2 October 1798, all of them fluent in French; Pownoll Phipps reportedly spoke with French-accented English for the rest of his life. By the end of October, Pownoll had a commission as a lieutenant and joined the Bengal Army of the East India Company. The following June, he embarked for India on the Bombay-built ship *Britannica*.



Upon arrival in India, Pownoll Phipps joined the force under command of Colonel Arthur Wellesley. He participated in Sir David Baird's expedition from India to Egypt in 1801, for which participation he eventually became a Knight of the Crescent. Phipps married Henrietta Beaunpaire; orphaned by the French Revolution, she had taken refuge with him and his siblings at the Hotel d'Harcourt, on 10 August 1802, in Calcutta.

Pownoll Phipps' second wife, Sophia Matilda Arnold, was Benedict Arnold's daughter, and they married 1813. Phipps retired from the East India Company service on 1 July 1825, with the rank of colonel. Living for a time in London, he was a popular regular at Exeter Hall events. A well-versed, informed and articulate speaker and storyteller, Phipps was a gallant gentleman, readily at ease in all society, and very friendly: "a tall, stout, officer-like person, about 60-years of age, with white hair, short, sharp features, and a pleasant cast of countenance." He also had a strict sense of honour. In 1857, a year before his death, he wrote a letter to the Editor of *The Times*, in which he asserted his belief in the good character and quality of the Sepoys, despite the popular outrage against them during the Indian Mutiny.

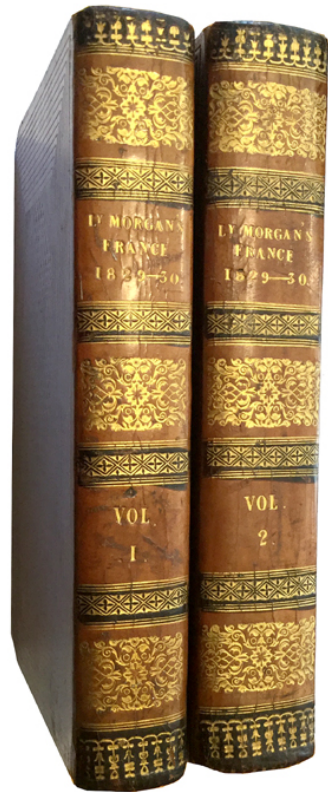
This tour to Paris in 1829 was undertaken the year after his second wife's death in June 1828. His third wife was the Irish-born Anna Charlotte Smith.

Pownoll Phipps developed bronchitis after presiding over the closing of an art exhibit in Clonmel, Ireland; he died in November 1858. His funeral was attended by Protestant and Catholics, and the procession was over a mile long.

34. MORGAN, Lady. (née Owenson). *France in 1829-30*. Second edition. In two volumes. *xii, 527, [1]p; iv, 590pp*. A very good copy in full contemporary calf, with blind decorated boards, and ornate black and gilt spines. Some slight damp staining to the final leaves of Vol II, and one gathering just a little loose in the binding.

8vo. London: Saunders and Otley. 1831.

£220.00



35. LEPAGE, A.P. *L'Echo de Paris: a selection of familiar phrases, which a pupil would daily hear said around him, if he were living among French people.* Second edition, considerably augmented, containing a vocabulary of all the words and idioms used. *viii + 179 + (1) + (4)pp adverts., half-title.* A good copy in original glazed linen boards with pale green printed label on the upper cover. Some slight rubbing, and top blank corner of the label a little chipped.

8vo. published by Effingham Wilson. 1834.

£60.00

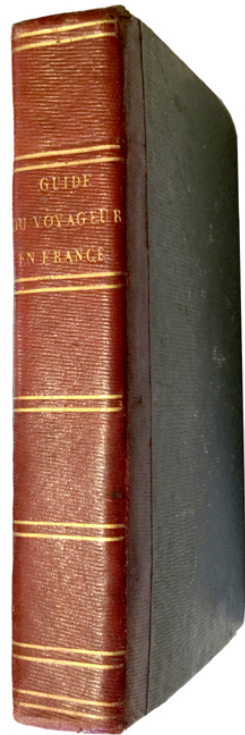
~ This copy was owned by Emma Codrington (1814-1884), daughter of Lady Georgina Codrington of Dodington House, Bristol. The Codrington family acquired the estate in the late 16th century, when there was a large gables Elizabethan house and adjoining church. In the 18th century the family became wealthy from sugar plantations in the West Indies and undertook work on the estate. The grounds were laid out around 1764 by Capability Brown and were modified in 1793 by William Emes and John Webb. The current house was built by James Wyatt between 1798 and 1813 for Christopher Codrington. The book bears the label of Godwin, Bookseller, Bath, and was purchased when Emma was twenty. There are a number of small pencil underlinings to words in the text.

36. RICHARD, J.B. [pseud: i.e. Jean Marie Vincent Audin] *Guide Classique du Voyageur en France et en Belgique.* Seizieme edition. [4], 554, [2]pp., half-title., 4 folding maps, 6 engraved plates. A very good clean copy in contemporary quarter red morocco, dark green glazed boards. Slight rubbing to the covers and corners, and one leaf creased.

12mo. Paris, J-M-V Audin. 1834.

£125.00

~ Audin adopts the name Richard no doubt in recognition of Heinrich August Ottokar Reichard, whose guides form the model for this present work.





37. TROLLOPE, Frances. *Paris and the Parisians in 1835*. Two volumes. First edition. *xv, [1], 418pp; ix, [1], 412pp., engraved title-pages, 12 engraved plates*. A very good copy in contemporary dark green half calf, marbled boards. Gilt spines a little rubbed, and some occasional minor water-stains to the lower edges. Plates rather foxed and browned. Armorial book-plate of Peter Broughton Esq. 8vo. Richard Bentley. 1836.

£220.00

~ In her account Trollope emphasises her admittance into Parisian salons, and presents herself as part of the cosmopolitan elite; perhaps in order to legitimize her writing activity and placing herself in the tradition of female intellectuals and writers. Her expenses were financed by a commission from her editor Richard Bentley, and the trip was undertaken not solely out of curiosity. She sought help from Parisian doctors for her husband and son Henry, who both died within the following year.

38. TRENCH, Francis. *Diary of Travels in France and Spain, chiefly in the year 1844*. Two volumes. *xiii, [3], 324pp; viii, 324pp., 4 lithograph plates, and 8 woodcuts in the text*. A good copy in contemporary half calf, marbled boards. Expert repair to two joints, spines rubbed, and with new gilt labels. Armorial bookplate of Lord Farnham. 8vo. Richard Bentley. 1845.

£225.00

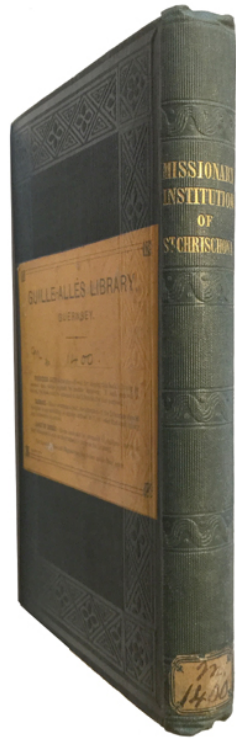
~ Reverend Trench and his wife travelled to the Pyrenees in search of better health, and used the opportunity to investigate the state of Protestantism in rural France and to supply religious ministrations whenever feasible. He notes the numerous British workmen employed on the construction of the Paris/Rouen railway line. They were keen churchgoers and he organised several services a week in the surrounding area.



39. SCHLIENZ, C.F. The Pilgrim Missionary Institution of St Chrischona, near Basle in Switzerland. With an introduction by Dr Kitto. xxxvi, 192, [16]pp adverts., engraved frontispiece, and woodcut vignette. A very good copy in original blind stamped and gilt lettered cloth. Printed rules and regulations for the Guille-Alles Library, Guernsey on the inner front board, label on the rear cover, and withdrawn stamp on the end-paper. Very scarce, Copac records a single copy (BL). 12mo. John Faruhar Shaw. 1850.

£95.00

~ There is a 4 page list of subscribers, and also an announcement of the publication of a Panorama of St Chrischona, comprising six tinted lithographic views. This, and the present book were published to help raise funds for the Institution.



40. SWITZERLAND. Stoughton, John. Scenes in other Lands with their Associations. viii + 306pp., vignette title-page, tail-piece. A very good copy in full contemporary dark green calf prize binding, with attractive gilt panelled spine with morocco label. Marbled edges and end-papers. small 8vo. Jackson & Walford. 1853.

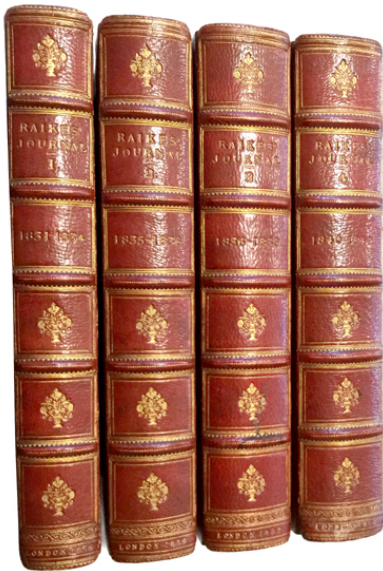
£95.00

~ The volume includes the author's recollections of his tours to Switzerland, Italy and the Rhine, 'especially two within the last three summers.'

41. [JARVES, James Jackson]. Parisian Sights and French Principles, seen through American Spectacles. Illustrated with numerous characteristic engravings. First English edition. viii, [1], 10-245, [1], [2]pp adverts., frontispiece, title-page vignette and text illustrations throughout. A very good copy in contemporary half calf, marbled boards, end-papers and edges. Gilt banded spine with green morocco label. Some rubbing to the corners and head of the spine. 8vo. Clarke, Beeton, & Co. 1853.

£125.00

~ Jarves was the editor of an early weekly newspaper in the Hawaiian Islands, the *Polynesian* (1840-1848), but in the 1850's he moved to Italy, serving as the U.S. vice-consul, but also collected art. He was one of the first American art collectors, and in 1871, sold the Yale University Art Gallery 119 early Italian paintings, which had been declined by other American museums. He was paid only \$30,000 and his misfortunes formed the basis of a novella by Edith Wharton, *False Dawn*.



42. RAIKES, Thomas.

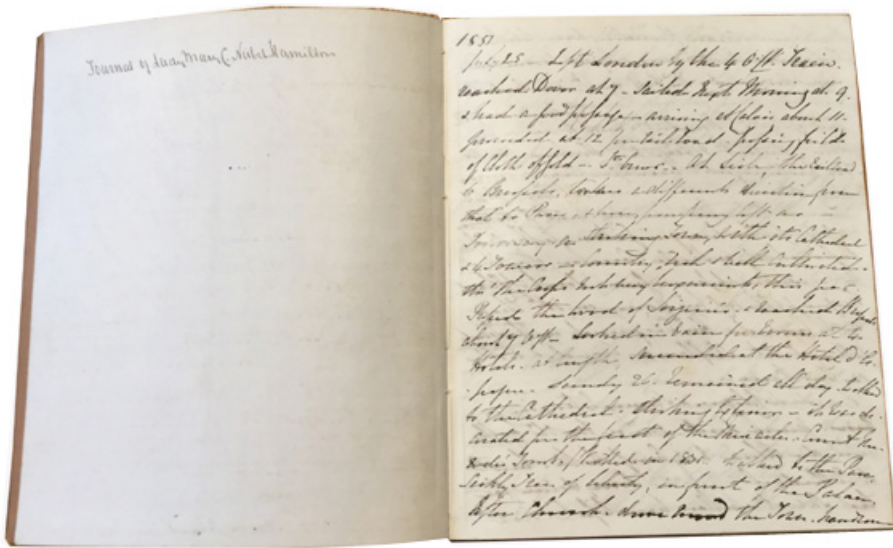
A Portion of the Journal kept by Thomas Raikes, Esq. From 1831 to 1847: comprising reminiscences of social and political life in London and Paris during that period. Second edition. Four volumes. A good set bound in contemporary half red morocco, gilt panelled spines, marbled boards, top-edges-gilt. One joint cracked but still

holding, and some foxing to the end-papers.

8vo. Longman. 1856-1857.

£195.00

~ Thomas Raikes (1777-1848), the son of a prominent banker, was best known in London as a dandy. He spent much of his time there in the fashionable clubs of the West End, and was nicknamed 'Apollo', because "he rose in the east and set in the west". He was punningly caricatured by Richard Dighton as "One of the Rakes of London". He visited Paris in 1814, 1819, and 1820, and his journal is notable for containing the memoirs of a man who counted among his friends some of the most influential figures of his day, including Beau Brummell, the Duke of Wellington, Baron Alvanley, and Talleyrand. A four-volume 'portion' of the journal was published after his death, in 1856-7.



43. HAMILTON, Lady Mary Christopher Nisbet., daughter of the 7<sup>th</sup> Earl & Countess of Elgin.

Her journal of a tour to the continent which she commenced in July 1857. Her mother the former Countess of Elgin had passed away in 1855, and she had probably inherited some of her great wealth, which enabled Lady Mary to travel extensively. She sails to Calais, passes through Paris and then to Brussels where she visits the Fountain of Minerva that her grandfather had presented to the city. Lord Bruce was a political exile in Brussels for years, and presented the fountain to Brussels in gratitude for the hospitality he received during that time. It was completed in 1751, after his death. Then onwards to Cologne - Heidelberg - Lausanne - Geneva - and back to Paris. It records excursions, visits to galleries & houses, names well connected people with whom they dined, "a pleasant feast", hotels where they stayed.

*126 pages, with further leaves left blank at the end.* Full contemporary straight grain limp morocco, with blind stamped palmette borders, marbled edges. An early hand has written 'Journal by Lady Mary C. Nisbet Hamilton' on the verso of the front end-paper. In very good condition. 220mm x 185mm. 1857. £1,250.00

~ General Thomas Bruce, 7<sup>th</sup> Earl of Elgin was appointed Ambassador to the Ottoman Empire in 1798 and married Mary Nisbet, who became the Countess of Elgin, just before leaving England to take up his post. His most obvious claim to fame was his

removal of marble sculptures (which became known as the Elgin Marbles) from the Parthenon in Athens. Also, whilst travelling home from Constantinople in 1804, which coincided with the failure of talks between France & Britain, he was detained at Napoleon's pleasure for two years. His wife, Mary (Nisbet) Countess of Elgin remained with him and spent much time negotiating for their release. Their four children (including Lady Mary, whose 1857 journal is for sale here) were allowed to return to Britain to be with family until their parents were released. This time of house arrest in France put much strain on the marriage of the Earl & Countess of Elgin.

On his return to Britain in 1806, the Earl of Elgin discovered that his wife had conducted an affair with a contemporary & near neighbour of the Bruces, Robert Ferguson of Raith. The 7th Earl of Elgin immediately started divorce proceedings, and the case became the scandal of the age. It is suggested that on his return from France after two years detention, the Earl of Elgin was somewhat short of resources (the British Museum refused to pay him the price he originally put on the 'Elgin Marbles'), and as his wife being the wealthier by far, he was spurred on with the divorce hoping for a handsome settlement at the end, this did not happen apparently. Following the divorce Elgin refused to let his children have any contact with their mother. He later remarried, but lived most of the rest of his life in France, where he died aged 75 in 1841. His ex-wife and former Countess of Elgin died in 1855.

Lady Mary C. N-H. 1802-1883., (the author of this Journal) married Robert Dundas M.P. in 1828. Robert Dundas assumed the surname of Christopher in lieu of his patronymic in 1835 when his wife inherited the 'Christopher' estates at Bloxholm and Wellvale in Lincolnshire, and in 1855 Robert Christopher (formally 'Dundas') assumed the surname of Nisbet-Hamilton in lieu of 'Christopher' after his wife succeeded to the Nisbet-Hamilton estates in Scotland, including Dirleton Castle and Archerfield House.

She is recorded as being a 'classic grand-dame' and was not close to her sisters, who may have been jealous of her inheritance.

[Ref: Bunyan, S. *Two Ladies of Dirleton*. Nesbitt/Nisbit Society, publication no. 9, Cambridge, 1995.]



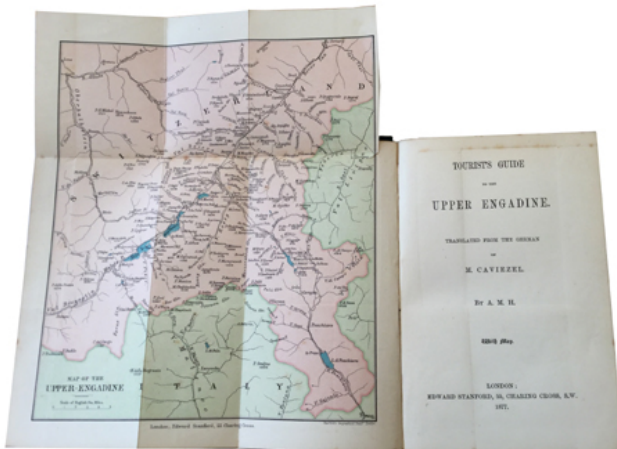
44. JONES, John (pseud.) Jones's Journey to Paris. With forty original illustrations. Second edition. 190pp., frontispiece and text engravings. 8vo. Frederick Warne and Co. [1878].

bound with...

BLOWER, Sergeant. Our Hero; or, Who Wrote the Battle of Dorking? 48pp. 8vo. Bradbury, Evans, & Co. 1871.

Two volumes in one. A fine copy in contemporary dark green half calf, marbled boards

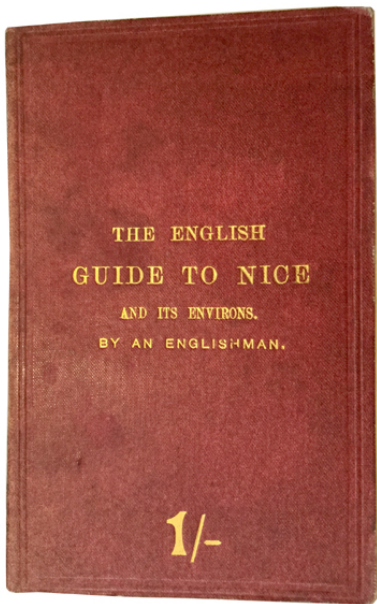
£65.00



45. CAVIEZEL, M. Tourist's Guide to the Upper Engadine. Translated from the German... by A.M.H. First English edition. v, [3], 204, [28]pp adverts for hotels, photographers &c., folding hand-coloured maps. A very good copy in just very slightly edge rubbed original dark green gilt lettered cloth. Some marking to the lower edge of the book-block, but not visible on the page. Ownership label of William George Dawson on the inner front cover. Scarce. One of the earliest English mountain walking guides to this area of Switzerland, written by a local seller of Alpine plants at Pontresina.

8vo. London: Edward Stanford. 1877.

£180.00



46. ANON. English Guide to Nice and its Environs. By an Englishman. vi, 102, [10]pp adverts. A good copy in original gilt lettered limp red cloth. Backstrip faded. The adverts are mainly hotels, pharmacies and conclude with a full-page promise of 'no more wrinkles by using the Georgine de Champbaron.' Scarce, Copac records just 2 copies (BL and Liverpool). 8vo. Wyman & Sons. 1883.

£95.00



47. JONES, John (pseud.) Jones's Journey to Paris. With forty original illustrations. Second edition. 191pp., frontispiece and text engravings. A very good copy in contemporary dark blue quarter calf, marbled boards, with the original decorative colour wrappers bound in. 8vo. Frederick Warne and Co. [1878].

£45.00

48. RHINE. Astudin-Karten vom Rhein. 20 farbige Karten nach Olgemälden. A concertina-style arrangement of 20 attractive coloured post-cards, with original gilt card covers. Some slight fading to the covers, otherwise in very good condition.

115mm x 158mm. Köln am Rhein, Verlag Hoursch & Bechstedt. c1896. £20.00



~ Nikolai von Astudin was the son of an officer and completed his schooling in St. Petersburg. He was a pupil of the landscape painter Armand Théophile Cassagne (1823-1907) in Paris. Travels took him to Finland, the Alpine countries and Italy. In 1896 he married the painter Joan Meineke from Braubach on the Rhine.



49. KORAY, Ardamantius. Koray's Letters written from Paris, 1788-92. Translated from the original Greek, and edited by P. Ralli. *viii, 108pp., half-title*. Original gilt lettered sage green cloth, some slight fading. Old tape mark to the gutter edge of the verso of the title-page and facing page. John Murray's copy with his signature on the front-end-paper. Scarce.

8vo. Printed for Private Circulation. Hatchards. 1898. £45.00

50. CALVERT, Albert F. The Escorial. A Historical and Descriptive Account of the Spanish Royal Palace, Monastery and Mausoleum. First edition. *xxiii, [1], 77, [3], 16pp adverts., half-title., 278 plates*. A very good copy in original red gilt cloth, top-edge-gilt.

8vo. John Lane. 1907. £12.00



51. VOILA LES ANGLAIS !

A Paris street. A young and handsome English couple walk arm-in-arm, the man well-dressed in top-hat, tail-coat, breeches, and top-boots, the lady simply and elegantly dressed in a high-waisted gown and plain bonnet. Four Parisiennes, ugly, bedizened, over-dressed, and round-shouldered, point and jeer. One holds by the hand a little girl, also pointing. A man, dishevelled and vulgarly smart, stares over his shoulder. hand-coloured etching and aquatint, printed in brown ink. With the title line, but as with the BM copy, the imprint is cropped.

220mm x 176mm. [Pub: Hannah Humphrey, 1817, this is probably the S.W. Fores re-issue of 1825].

£95.00 + vat